

## ¿Es la universidad el camino para mí?

Recién comienzas la escuela secundaria. Tal vez ya estés pensando en qué harás cuando te gradúes, o tal vez la graduación te parezca lejana. Quizás creas saber a qué clase de universidad quieres asistir, o tal vez no. Puede ser que estés seguro sobre la clase de empleo que quieres tener, pero no sabes lo que debes estudiar para obtenerlo.



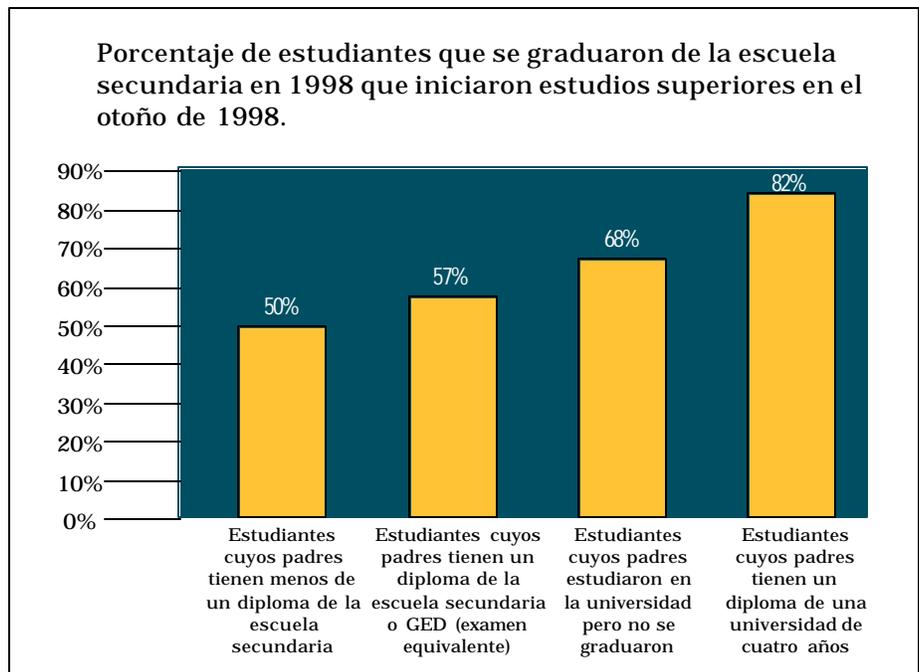
Hay muy buenas razones para pensar en ir a la universidad. Contesta como verdadero o falso el siguiente cuestionario y luego revisa las respuestas. Tal vez encuentres buenas razones para pensar que el camino de la universidad es para ti.

### Verdadero o falso:

1. \_\_\_\_\_ Si ninguna persona de tu familia estudió en la universidad, tú tampoco podrás hacerlo.
2. \_\_\_\_\_ Sólo las personas ricas pueden ir a la universidad.
3. \_\_\_\_\_ Todo lo que se enseña en la universidad se puede aprender en un empleo.
4. \_\_\_\_\_ No debes ir a la universidad si no sabes qué quieres estudiar.
5. \_\_\_\_\_ Si no tienes buenas calificaciones en la escuela, no puedes ir a la universidad.
6. \_\_\_\_\_ No hace falta ir a la universidad para obtener un buen empleo.
7. \_\_\_\_\_ Si no conoces los procedimientos para solicitar admisión a la universidad, no puedes asistir.

### Respuestas:

1. **“Si ninguna persona de tu familia estudió en la universidad, tú tampoco podrás hacerlo.” Falso.** Muchos estudiantes van a la universidad aunque nadie de sus familias haya asistido antes. En realidad, en 1998 más de la mitad de todos los estudiantes que se graduaron de la escuela secundaria, cuyos padres no realizaron estudios superiores, iniciaron estudios universitarios en el otoño.



Fuente de la estadística en la tabla: U.S. Department of Education, National Center for Education Statistics, *The Condition of Education 2000* (Departamento de Educación de los Estados Unidos, Centro Nacional para Estadísticas de Educación, *La Condición de la Educación 2000*).

**2. “Sólo las personas ricas pueden ir a la universidad.” Falso.** La universidad puede resultar costosa (ver cuadro a la derecha), pero eso no significa que tú no puedes afrontar el costo.

#### Costos universitarios promedio por cada año académico

Costos promedio de una universidad pública de dos años: \$1.905  
Costos promedio de una universidad pública de cuatro años: \$ 4.694  
Costos promedio de una universidad privada de cuatro años: \$19.710

**Fuente: Sitio de Internet de College Board, [www.collegeboard.com](http://www.collegeboard.com)**

Hay muchas maneras de pagar los estudios superiores. Puedes calificar para la **ayuda financiera\***, dinero que se brinda a estudiantes para cubrir los costos universitarios, en base a su necesidad financiera. A fines de la década de 1990, casi 50% de todos los estudiantes universitarios **de grado** recibieron alguna forma de ayuda financiera.

Los tipos de ayuda financiera incluyen **subsidijs/becas, préstamos** y el programa universitario de **trabajo-estudio**. Los gobiernos federal y estatal, organizaciones privadas y las universidades son todos fuentes de ayuda financiera. A veces las universidades más costosas son las que tienen más fondos de ayuda financiera para ofrecer a estudiantes.

Muchos estudiantes encuentran formas adicionales de pagar los costos de sus estudios superiores. Estos incluyen:

- ▶ participación en programas educativos **cooperativos**.
- ▶ participación en programas de servicio comunitario, tales como AmeriCorps, que brindan dinero para la educación al completar el servicio.
- ▶ enrolarse como miembro del ROTC (“Reserve Officers Training Corps”—grupo de entrenamiento de oficiales de reserva) o las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, que brindan becas y oportunidades educativas.

Otros estudiantes van a la universidad part-time a la vez que trabajan o inician su educación en una institución menos costosa, como un **“community college”**. Por lo tanto, si quieres ir a la universidad, hay muchas formas de afrontar el costo.

**3. “Todo lo que se enseña en la universidad se puede aprender en un empleo.” Falso.** Es cierto que hay un grado de entrenamiento que se adquiere mientras uno trabaja. Sin embargo, muchos empleos también requieren cierto nivel de capacidad técnica previa a obtener el empleo. Esto significa que será necesario que obtengas alguna forma de educación después de la escuela secundaria.

Además, muchos empleadores ni siquiera consideran un candidato sin estudios superiores porque quieren que los empleados tengan **capacidades transferibles**, es decir, habilidades que se pueden utilizar en (o **transferir** a) cualquier empleo. Los empleadores saben que los estudios superiores son una de las mejores oportunidades para desarrollar capacidades transferibles cuando se es joven. Por ejemplo, en la universidad los estudiantes aprenden:

**Capacidad de organización**—los estudiantes universitarios deben aprender por su cuenta cómo administrar su tiempo, sus finanzas y su trabajo académico.

**Capacidad de comunicación**—los estudiantes universitarios desarrollan habilidad comunicativa escrita y oral como producto de las tareas fuera de clase y de la necesidad de escribir ensayos y discutir en clase.

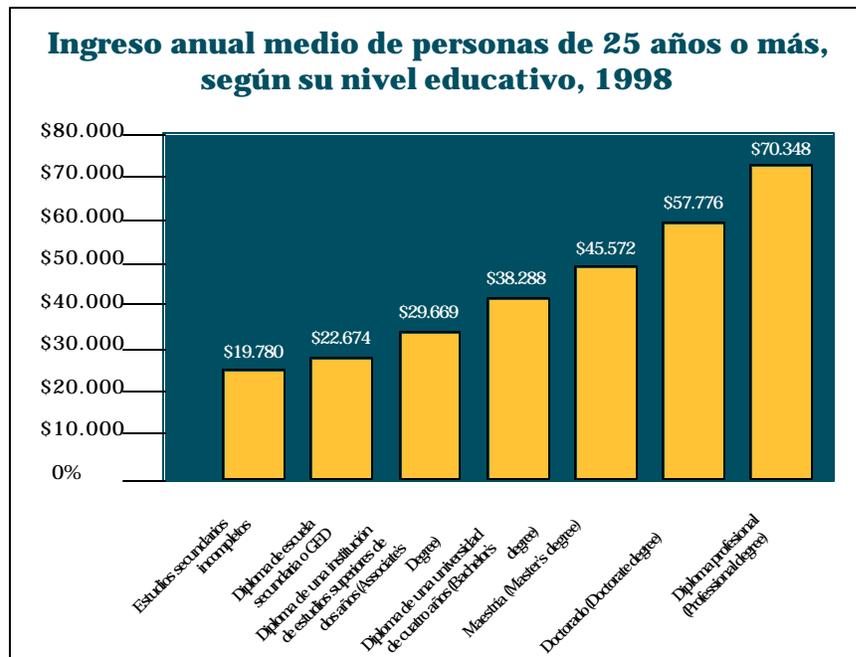
**Habilidades interpersonales**—las habilidades interpersonales permiten al individuo relacionarse y trabajar bien con muchas clases de personas diferentes. Los estudiantes universitarios tienen muchas oportunidades de participar en grupos de estudio y clubes de estudiantes, de realizar **internados o pasantías**, de estudiar en otros países y mucho más. Todo esto ayuda a desarrollar las habilidades interpersonales.

*Fuente: Sitio de Internet de la University of Cambridge (Inglaterra), <http://www.admin.cam.ac.uk/offices/education/skills>*

\* Las definiciones de todas las palabras subrayadas están en el glosario al final de cada sección.

# 9 Grado

- 4. “No debes ir a la universidad si no sabes qué quieres estudiar.” Falso.** La universidad es un buen lugar para explorar distintas áreas académicas que te interesan y pensar en el trabajo que quieres hacer cuando te gradúes. En muchas universidades, es posible pasar el primer año (y a veces el segundo también) tomando una variedad de clases antes de tener que decidir cuál será tu **concentración o “major”**. La mayoría de las universidades tienen consejeros académicos y de carrera para ayudarte a tomar estas decisiones.
- 5. “Si no tienes buenas calificaciones en la escuela, no puedes ir a la universidad.” Falso.** Distintas instituciones de estudios superiores tienen diferentes requisitos para admitir estudiantes. Además, toman en cuenta otras cualidades del estudiante, tales como actividades escolares, participación en la comunidad, las dificultades que haya tenido que superar, etcétera. Para algunos estudiantes, asistir a un “community college” es una oportunidad para mejorar sus calificaciones y las capacidades mencionadas anteriormente, antes de transferirse a una universidad de cuatro años. En muchos casos, un diploma de la escuela secundaria o un GED son condición suficiente para ser aceptado en un “community college”.
- 6. “No hace falta ir a la universidad para obtener un buen empleo.” Verdadero y Falso.** Si para ti “buen empleo” significa un trabajo que te guste mucho, no es cierto que tengas que ir a la universidad, pero sí es verdad que tendrás más opciones laborales si tienes un diploma universitario. Si para ti “buen empleo” significa un trabajo con un buen sueldo, las estadísticas indican que, en general, el ingreso aumenta en proporción al nivel educativo de la persona.



Fuente de las estadísticas de la tabla: Digest of Educational Statistics, 2000.

- 7. “Si no conoces los procedimientos para solicitar admisión a la universidad, no puedes asistir.” Falso.** Si no sabes cómo solicitar admisión a una institución de estudios superiores, existen muchos lugares que te pueden ayudar, por ejemplo, tu consejero escolar, los centros de acceso a estudios superiores, tales como el Centro de Información sobre Estudios Superiores, HEIC, y guías como ésta.



# ¿Cómo me preparo para la universidad?

No basta con querer ir a la universidad. Es necesario prepararse para ir. Si esperas hasta el último año de la secundaria, tal vez sea demasiado tarde para que puedas ir a la institución que eliges. Hay cuatro estrategias clave que puedes iniciar desde ahora para prepararte para la universidad:

1. Desempeñate lo mejor que puedas en la escuela.
2. Toma **clases preparatorias** para la universidad (“college preparatory courses”). Son clases que te ayudan a prepararte para la universidad.
3. Participa en **actividades extracurriculares** en las que desarrolles tus talentos e intereses.
4. Averigua todo lo que puedas acerca de la universidad y de los modos de financiar los costos de tu educación.

**1. Desempeñate lo mejor que puedas en la escuela.** ¡Tus calificaciones son muy importantes! Todas las calificaciones que obtengas del 9° al 12° grado quedarán asentadas en tu **récord académico** (“transcript”). La mayoría de las universidades requerirán una copia de tu récord académico cuando solicites admisión, para decidir si tienes capacidad de desempeñarte a nivel universitario. Pero, no sólo hagas lo mejor que puedas como preparación para la universidad; hazlo por ti mismo—aprende todo lo que puedas y sé la mejor persona que puedas porque te lo debes a ti mismo.

**2. Toma clases preparatorias para la universidad** (“college preparatory courses”). ¿Sabías que las escuelas secundarias ofrecen clases de diferentes niveles: preparatorias para la universidad, empresariales y vocacionales? La mayoría de las universidades requieren que hayas tomado clases preparatorias. Si no tomas estas clases tal vez limites tus opciones universitarias. Aunque no estés seguro de querer ir a la universidad, estas clases te darán la opción de ir y te prepararán para la universidad y el trabajo a la vez.

Consulta a tu consejero escolar para planificar tu horario y asegurarte de que estás tomando todas las clases en la siguiente lista. Toma nota de que ésta es una lista de **requisitos mínimos** para la mayoría de las instituciones de estudios superiores que no son “community colleges”.

<b>Materia</b>	<b>Número de años que debes tomar</b>	<b>Descripción</b>
inglés	4 años	inglés preparatorio para la universidad
matemática	3 a 4 años	incluidos álgebra I y II y geometría
ciencia	2 a 3 años	usualmente ciencias de la tierra, biología y física o química—son necesarias 2 clases de laboratorio
estudios sociales	2 años	por ejemplo: historia, gobierno, economía
lengua extranjera	2 años	del mismo idioma (muchas universidades requieren 3 años)
materias electivas	3 años	clases a elección que fortalezcan tus capacidades y conocimientos; algunas de las opciones que te ayudarán en la universidad son: computación, artes plásticas, mecanografía, y especialmente cursos del sistema de honor y de colocación avanzada (“advanced placement”) si la escuela las ofrece

También consulta a tu consejero para averiguar si tu escuela tiene un acuerdo con una universidad local que permita a estudiantes de secundaria tomar clases de nivel universitario. Estos acuerdos se conocen como programas de “Flexible Campus” o “Dual Enrollment”. Muchas veces los estudiantes reciben créditos de la secundaria y de la universidad a la vez por estas clases.

- 3. Participa en actividades extracurriculares.** Las actividades extracurriculares y los **programas de enriquecimiento** son una buena manera de desarrollar tus talentos e intereses. Las universidades quieren ver que el estudiante tiene otros intereses además de los estudios. Las siguientes son algunas actividades en las que puedes participar:

<i>en la escuela</i>	<i>en la comunidad</i>	<i>en preparación para la universidad</i>
el gobierno estudiantil, grupo de teatro, anuario, periódico escolar, banda escolar	organizaciones estudiantiles, grupos religiosos, servicio comunitario, programa de enriquecimiento en el verano	Upward Bound, Educational Talent Search educativo, clases preparatorias para la universidad

- 4. Averigua todo lo que puedas acerca de la universidad,** ¡Esta guía es un excelente comienzo! Aquí encontrarás muchas ideas sobre cómo aprender más acerca de la universidad.

## ***Lista de pasos para el 9° grado***

Indica ✓ cada paso cumplido a medida que los realizas:

- Comienza por contarles a tus padres, consejero, docentes y otros adultos que respetes que quieres ir a la universidad. Cuantas más personas lo sepan, más apoyo tendrás para ayudarte a alcanzar tu meta.
- Sueña con el trabajo al que aspiras cuando termines de estudiar. ¿Qué hará falta para alcanzar ese sueño? Si conoces a alguien que trabaja en esa área, pregúntale qué estudió en la universidad. Pregúntale a otras personas sobre sus aspiraciones y cómo las están logrando.
- Habla con personas que estudiaron en la universidad. Pídeles a miembros de tu familia, de tu vecindario y personas en reuniones comunitarias que te cuenten sobre sus experiencias en la universidad.
- Consulta a tu consejero escolar, tus padres, otros familiares y tus docentes, para asegurarte de estar inscripto en clases preparatorias para la universidad.
- Haz el máximo esfuerzo en la escuela. Tus calificaciones son importantes, pero no abandones una clase preparatoria si la encuentras difícil. Pídele a un docente que te ayude o pide apoyo académico. Recuerda que las universidades toman en cuenta el nivel de dificultad de las clases que tomaste además de las calificaciones obtenidas.
- Prepara una carpeta para la universidad con el siguiente material:
  - copias de tu libreta de calificaciones
  - una lista de premios y honores recibidos
  - una lista de organizaciones comunitarias y clubes en los que te inscribes, con fechas de participación y cargos que hayas desempeñado
  - una lista de empleos pagos y voluntarios que hayas tenido
  - cartas de recomendación de adultos que te conozcan bien (no parientes)
- Si tienes que trabajar, trata de encontrar un trabajo part-time conectado con tus intereses de carrera. Comienza a ahorrar dinero para la universidad. Aunque lo que puedas ahorrar sea poco, las universidades quieren ver que tú estás dispuesto a ahorrar para tu educación.

# Glosario del 9° grado

**Actividades extracurriculares** – Actividades voluntarias en las que participan los estudiantes, usualmente después de la escuela o durante el fin de semana. Estas incluyen deportes, arte dramático, servicio comunitario, clubes de estudiantes, etcétera.

**Ayuda financiera** – Dinero para ayudarte a pagar el costo de la universidad, en base a tu necesidad financiera. Proviene de las universidades, gobiernos federal, estatal y local y de fuentes privadas.

**Becas y subsidios** (“grants/scholarships”) – Dinero que otorgan las universidades, los gobiernos federal, estatal y local y fuentes privadas, para ayudarte a pagar los costos de la universidad, y que no tienes que devolver. En general, los subsidios (“grants”) se dan en base a necesidad financiera, y las becas se dan en base a mérito (como desempeño académico sobresaliente, talento comprobado o habilidad deportiva) o en base a participación (por ser miembro de una organización, de un grupo étnico o empleado de una compañía).

**Capacidades transferibles** – Capacidades que resultan importantes para tener éxito en la vida laboral. Estas habilidades no son específicas de un trabajo, sino que pueden ser transferidas de un empleo a otro.

**Clases preparatorias** – Clases en la escuela secundaria que tratan sobre materias básicas (lengua, matemática, ciencia, estudios sociales) y que son necesarias para ser admitido a una universidad o que están diseñadas para ayudar a los estudiantes a prepararse para la universidad. En algunas escuelas, las únicas clases preparatorias son las clases de “honor” o de colocación avanzada. Consulta a tu consejero escolar.

**“Community College”** – Una institución de estudios superiores pública, que ofrece títulos para carreras de dos años (“Associate’s degree”) o de un año o menos (Certificate).

**Concentración** – Comúnmente conocida como “major” en algunas universidades, una concentración es la materia central que eliges estudiar en la universidad. Muchas de las clases (pero no todas) estarán conectadas con la concentración que elijas.

**Educación cooperativa (“co-op”)** – Un programa universitario que combina trabajo académico con experiencia laboral relevante. Los estudiantes a veces alternan entre un semestre de trabajo académico y otro de trabajo en un área relacionada. De ese modo, obtienen ingresos y experiencia que les ayudarán en el campo laboral cuando se gradúen.

**Préstamos** – Una forma de ayuda financiera que consiste en que el estudiante o sus padres tomen prestado dinero para cubrir los costos de estudios superiores. El estudiante y/o sus padres tendrán que devolver la cantidad que tomaron prestada al prestamista, con intereses. Muchos préstamos para estudiantes tienen bajo interés y el estudiante no tiene que comenzar a devolver el préstamo hasta graduarse o dejar la universidad.

**Programas de enriquecimiento** – Programas extracurriculares que desarrollan las capacidades académica y racional, ya sea directamente por medio de apoyo académico o indirectamente con proyectos y actividades.

**Récord académico (“transcript”)** – Es el registro escrito de tus logros en la escuela secundaria. Incluye las clases que tomaste, tus calificaciones, ciertos exámenes estandarizados, premios o logros especiales y el registro de tu asistencia.

**Trabajo-estudio** – El trabajo-estudio universitario es un programa de ayuda financiera subsidiado por el estado o el gobierno federal. El estudiante debe trabajar para ganar la cantidad de dinero que se le otorga para cubrir parte de sus costos universitarios. Por lo general, el estudiante trabaja entre 10 y 15 horas por semana en la universidad o en una organización sin fines de lucro.

**NOTA:** **Como Cubrir Costos Universitarios** es otra publicación de HEIC. Ofrece información detallada sobre cómo financiar el costo de estudios superiores. Para obtener copias, contacta HEIC en Boston o [www.edinfo.org](http://www.edinfo.org) o 1-877-ED-AID-4-U.